

Статья 23

Вступление в силу

Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие в отношениях между Российской Федерацией и Лаосской Народно-Демократической Республикой Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Лаосской Народно-Демократической Республики о воздушном сообщении от 22 ноября 1979 г.

Подписано в г. " " г. в трех экземплярах, каждый на русском, лаосском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий для целей толкования Соглашения используется текст на английском языке.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Лаосской Народно-Демократической Республики

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Лаосской Народно-Демократической Республики о воздушном сообщении

Таблица маршрутов

1. Назначенные авиапредприятия Российской Федерации имеют право выполнять регулярные международные полеты в обоих направлениях по следующим установленным маршрутам:

Пункты отправленияПромежуточные пунктыПункты назначенияПункты за пределами
Пункты в Российской ФедерацииПункты в третьих странах*Вьентьян и другие пункты*Пункты в
третьих странах*

2. Назначенные авиапредприятия Лаосской Народно-Демократической Республики имеют право выполнять регулярные международные полеты в обоих направлениях по следующим установленным маршрутам:Пункты отправленияПромежуточные пунктыПункты назначенияПункты за пределами

Пункты в
Лаосской Народно- Демократической РеспубликеПункты в третьих странах*Москва и другие
пункты*Пункты в третьих странах*

* Являются предметом отдельной договоренности между авиационными властями государств Сторон.

Примечания:

1. Промежуточные пункты и пункты за пределами территорий государств Сторон могут быть опущены по усмотрению назначенных авиапредприятий государств Сторон.

2. Право назначенных авиапредприятий государства одной Стороны на перевозку пассажиров, грузов и почты между пунктами на территории государства другой Стороны и пунктами на территориях третьих стран (использование прав "5-й свободы воздуха") является предметом отдельной договоренности между авиационными властями государств Сторон.

3. Чартерные и дополнительные полеты могут выполняться на основании предварительных заявок от авиапредприятий, представленных на рассмотрение авиационным властям государства Стороны не менее чем за 5 рабочих дней до предполагаемой даты вылета.

4. Назначенные авиапредприятия при эксплуатации договорных линий могут заключать

коммерческие и (или) маркетинговые соглашения о сотрудничестве, включая соглашения типа "блок спейс" или "код-шеринг", с любыми другими авиапредприятиями, включая авиапредприятия третьих стран, при условии, что:

- а) оперирующее авиапредприятие в таких соглашениях имеет соответствующие коммерческие права полетов;
- б) оперирующее и маркетинговое авиапредприятия имеют соответствующие права в отношении маршрута авиаперевозки;
- в) продажа услуг по авиаперевозке пассажиров между пунктом на территории государства другой Стороны и пунктом в третьей стране или между пунктами на территории другой страны осуществляется только авиапредприятием, которое имеет такие коммерческие права;
- г) покупатель любого проданного билета должен быть проинформирован в пункте продажи о том, какое авиапредприятие фактически выполняет перевозку на каждом участке маршрута;
- д) деятельность авиапредприятий в рамках коммерческих соглашений должна осуществляться в соответствии с действующим законодательством государства каждой Стороны, в том числе с законодательством, регулирующим конкуренцию;
- е) соглашения типа "код-шеринг" должны быть одобрены авиационными властями государств Сторон.

5. Выполнение любых полетов с использованием системы транссибирских, трансполярных и трансазиатских маршрутов в воздушном пространстве Российской Федерации, указанных в Глобальном аэронавигационном плане, опубликованном Международной организацией гражданской авиации в документе Doc 9750-AN/963, является предметом отдельной договоренности между авиационными властями государств Сторон.